



M25, M25R, M50, M70, M100

Einzelteile M70

Component parts M70 / Nomenclature M70

Einzelteile M70

Artikel-Nr. 000301-10

Component parts M70

Requisition-no.

000301-10

Nomenclature M70

Numéro de commande

000301-10

Bestell-Nr.

Requisition number

Numéro de commande

1	Strahlenschutz	1	Protective screen	1	Manteau intérieur	002901
2	Seitenwand	2	Side panel	2	Paroi latérale	002900
3	Wärmetauscher-Deckel	3	Heat exchanger cover	3	Capot d'échangeur de chaleur	002913
4	Wärmetauscher-Dichtung	4	Heat exchanger seal	4	Joint échangeur de chaleur	012770
5	Gewindestift	5	Screwed pin	5	Goupille	004345
6	Sperrzahnschraube	6	Self-locking screw	6	Vis à cliquet	003539
7	Kranösenhalter	7	Jackring holder	7	Fixation d'oreille de levage	001312
8	Kranöse	8	Suspension lug	8	Crochet de suspension	002814
9	Abdeckung	9	Cover	9	Capot	001311-10
10	Rohrstutzen	10	Flue connector	10	Buse de départ	002919
11	Spannring	11	Clamping ring	11	Tendeur	001314
12	Auslaßtasche	12	Outlet element	12	Post échangeur	001316
13	Wärmetauscher-Abstandshalter	13	Spacer of the heat exchanger	13	Ecarteur de l'échangeur de chaleur	002918
14	Wärmetauscher-Tasche	14	Heat exchanger element	14	Plateau de l'échangeur de chaleur	001315
15	Ausblaswand	15	Air outlet panel	15	Paroi de sortie	001310
16	Schutzgitter	16	Protective grille	16	Grille de protection	012574
17	Strahlenschutz	17	Protective screen	17	Manteau intérieur	002819
18	Alu-Rosette	18	Flared threaded joint	18	Vissage de trompe	003662
19	Schraube	19	Screw	19	Vis	003674
20	Transportgriff	20	Handle	20	Poignée	002470-10
21	Strahlenschutz	21	Protective screen	21	Manteau intérieur	002468
22	Aufbauplatte	22	Mounting plate	22	Plaque de support	001306
23	Radachse	23	Wheel axle	23	Axe de la roue	001571
24	Scheibe	24	Washer	24	Rondelle plate	003519
25	Rad	25	Wheel	25	Roue	027186
26	Schnellbefestiger	26	Quick fixing device	26	Dispositif d'assemblage rapide	003764
27	Standfuß	27	Foot	27	Pied	002417
28	Haltegriff	28	Handle	28	Poignée	002469
29	Brennkammer	29	Combustion chamber	29	Chambre de combustion	001313
30	Ansaugwand	30	Air inlet panel	30	Paroi d'aspiration	001308
30a	Spannring	30	Clamping ring	30	Tendeur	001314
31	Brennerkonsole	31	Burner bracket	31	Support du brûleur	001082
32	Dichtung	32	Seal	32	Joint	005508
33	Brennerflansch	33	Burner flange	33	Bride du brûleur	006236
34	Brenner	34	Burner	34	Brûleur	012809
35	Schutzgitter rechts	35	Protective grille right	35	Grille de protection à droite	
36	Radialventilator	36	Fan radial	36	Ventilateur radial	005738
37	Schutzgitter links	37	Protective grille left	37	Grille de protection à gauche	005334
38	Kondensator	38	Capacitor	38	Condensateur	006325
39	Filter mit Ölvorwärmung	39	Filter with oil preheating	39	Filtre avec préchauffage du fuel	000783
40	Heizölentlüfter	40	Fuel oil breather	40	Reniflard de mazout	024617
41	Isolierplatte	41	Insulating plate	41	Plaque d'isolation	011765
42	Hitzeschutzblech	42	Mudguard	42	Tôle de protection	002872
43	Fühlerhalter	43	Sensor holder	43	Manche de la sonde	002854
44	Steckklammer	44	Plug-on clamp	44	Crampe à fiche	012711
45	Schaltgehäuse vormontiert	45	Control box pre-mounted	45	Boîtier de commande pré-monté	000872-02
46	Schaltgehäusedeckel	46	Control box cover	46	Couvercle boîtier de commande	001281-02
47	Dichtung	47	Seal	47	Joint	012545
48	Trompetenverschraubung	48	Flared threaded joint	48	Vissage de trompe	006522
49	Trompetenverschraubung	49	Flared threaded joint	49	Vissage de trompe	006526
50	Entriegelungsknopf Sicherheitstemperaturbegrenzer	50	Reset button for overheat thermostat	50	Bouton de réarmement pour thermique limite	001283
51	Dichtungskappe	51	Protecting cap	51	Capouchon de protection	006607
52	Netzkabel mit Stecker	52	Power cord with plug	52	Câble d'alimentation avec prise	006450
53	Schutzkappe	53	Protecting cap	53	Capouchon de protection	006465
54	Steckdoseneinsatz	54	Socket insert	54	Insert de la prise courant	006511
55	Anbaugehäuse Steckdose	55	Socket for mounting case	55	Prise pour courant boîtier annexé	006510
56	Nockenschalter	56	Snap switch	56	Combinateur à cames	006740
57	Schaltgehäuse	57	Control box	57	Boîtier de commande	001284-02
58	Würgenippel	58	Twist nipple	58	Raccord fileté à torsade	006669
59	Isolierplatte	59	Insulating plate	59	Plaque d'isolation	012546
60	Warmluftthermostat	60	Warm-air thermostat	60	Airstat	006120
61	Klemmleiste	61	Connecting strip	61	Barre à bornes	012548
62	Gegenmutter	62	Locking corner	62	Cornière de maintien	006416
	Ohne Zeichnung		Without drawing		Sans dessin	
	Ölschlauch		Oil tube		Tuyau	022647
	Fassarmatur		Barrel filter fitting		Adapteur pour fût	000889